



Compiled, 1959-60, by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS, from air photographs taken in 1958. Field surveys 1957. Printed 1961.

Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.

Partial names update 1982

Compilée en 1959-60, par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DES MINES ET DES RELEVÉS TECHNIQUES, d'après les photographies aériennes prises en 1958. Travaux exécutés sur le terrain en 1957. Imprimée en 1961.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.

Mise à jour toponymique partielle effectuée en 1982

Roads: Routes:
all weather: toute saison
dry weather: période sèche
cart track: de terre
trail or portage: sentier ou portage
Railway, normal gauge, single track: Chemin de fer voie unique (écartement normal)
Power transmission line: Ligne de transport d'énergie
Mine or Open cut: Mine ou fosse à ciel ouvert
Horizontal control point, with elevation: Point géodésique avec cote

454

SCALE 1:50 000 ÉCHELLE

Miles 1 0 1 2 3 Miles

Mètres 1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Yards 1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Verges

Pour tout renseignement concernant les repères et bornes altimétriques, s'adresser aux levés géodésiques, Direction des levés et de la cartographie, Ottawa.

Information concerning bench marks and horizontal survey monuments can be obtained from Geodetic Survey, Surveys and Mapping Branch, Ottawa.

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS

Mètres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Pieds 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Feet

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS

Altitudes en pieds

Système de référence géodésique nord-américain, 1927

Projection transverse de Mercator

CONTOUR INTERVAL 50 FEET

Elevations in Feet above Mean Sea Level

North American Datum 1927

Transverse Mercator Projection

Building: Bâtiment
School: École
Church: Église
Lighthouse: Phare
River with bridge: Rivière avec pont
Stream, intermittent or dry: Cours d'eau intermittent ou à sec
Lake intermittent, indefinite: Lac intermittent; rive imprécise
Marsh or Swamp: Marais ou marécage
Depression contours: Courbes de cuvette

Barn: Grange
Post Office: Bureau de poste
Cemetery: Cimetière

Référence de cette carte pour usage militaire: Military users, refer to this map as:	SÉRIE A 761 SERIES CARTE 35 G/6 E-E MAP ÉDITION 1 MCE EDITION
--------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------

GLOSSAIRE	GLOSSARY
Abandonné, de	Abandoned
Barrage	Dam
Cimetière	Cemetery
Cabine	Cabin
Chutes	Falls
Fondrière à filaments	String Bog
Fossé	Ditch
Graivier	Gravel Pit
Pont couvert	Covered Bridge
Quai	Wharf
Rapides	Rapids
Terrain d'aviation	Airfield
Tour de garde-feu	Fire Lookout Tower

QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR
ZONE 18
ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE GRID ZONE DESIGNATION	IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m SQUARE IDENTIFICATION				
18V	<table><tr><td>VD</td><td>68</td></tr><tr><td>VC</td><td>5</td></tr></table>	VD	68	VC	5
VD	68				
VC	5				

LAC BÉLANGER
35 G/6 E-E
ÉDITION 1(B) EDITION